



PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE BOISBRIAND

### SÉANCE ORDINAIRE DU 4 OCTOBRE 2011

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Boisbriand, tenue le 4 octobre 2011 à 19 h 30 et à laquelle sont présents les membres du conseil : MME LYNE LEVERT, M. GILLES SAURIOL, MME CHRISTINE BEAUDETTE, M. PATRICK THIFAUT, M. DANIEL KAESER, M. DENIS HÉBERT, M. MARIO LAVALLÉE, M. DAVID MCKINLEY formant quorum sous la présidence de madame la mairesse MARLENE CORDATO.

Le directeur général et la greffière sont présents.

Au début de la séance, madame la mairesse invite les citoyens à garder un moment de réflexion en mémoire des personnes suivantes :

- Madame Marie-Anne Houle-Arsenau, décédée le 8 septembre dernier à l'âge de 91 ans. Madame Houle-Arsenau est la mère de mesdames Marcelle Houle-Laplante, technicienne à l'évaluation et à la taxation au Service de la trésorerie, et de Nicole Houle, directrice générale du CITL ;
- Madame Monique Morrissette, décédée le 11 septembre dernier à l'âge de 58 ans, ;
- Monsieur Simon Trottier, décédé le 12 septembre à l'âge de 19 ans ;
- Monsieur Viateur Barthos, décédé le 23 septembre à l'âge de 76 ans ;
- Madame Lise Lefebvre (née Lefrançois), le 1<sup>er</sup> octobre dernier à l'âge de 73 ans.

Nous exprimons nos plus sincères condoléances aux familles durement éprouvées et je vous invite à garder un moment de réflexion en mémoire de ces citoyens.

#### **RÉSOLUTION 2011-10-534 ORDRE DU JOUR**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

DE modifier l'ordre du jour de la manière suivante :

Par le retrait du 4<sup>ème</sup> item de l'article 29 – **Signalisation** – « À l'intersection du boulevard de la Grande-Allée direction Sud et du chemin de la Rivière-Cachée »

Par l'ajout de l'article 33.1 - **Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté métropolitaine de Montréal (PMAD)** – Dépôt du Mémoire intitulé « Mémoire de la Ville de Boisbriand sur le projet de Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la communauté métropolitaine de Montréal ».

Par l'ajout de l'article 43.1 **Abolition / création de poste au Service des technologies de l'information** – Abolir le poste d'aide technicien et création d'un poste de technicien au Service des technologies de l'information.

D'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

Adoptée

### **PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

Au cours de la période de questions allouée au début de la séance ordinaire, des questions ont été adressées aux membres du conseil par les citoyens présents et se résument comme suit :

#### **Monsieur André Bordeleau**

- Comment se dépose les fonds empruntés par un règlement d'emprunt au fonds général;
- Stationnement au Centre d'excellence Sports Rousseau;
- Travaux rue Doris-Lussier;
- Travaux sur le chemin de la Côte Sud.

#### **Monsieur Jean-François Périchon**

- Circulation – Se plaint du service de la police;
- Signalisation 30KM sur les rues résidentielles.

#### **Monsieur Normand Desjardins**

- Carrière sur le chemin de la Rivière-Cachée;
- Stationnement au Centre d'excellence Sports Rousseau;
- Demande la tenue d'une journée porte ouverte – Terre du projet Salix.

La période de questions a été d'une durée de 12 minutes.

### **RÉSOLUTION 2011-10-535**

#### **AUDITION D'UNE DÉROGATION MINEURE – 25, RUE CHOPIN – ZONE R-1 236 – LOT 2 107 122 – DOSSIER 1107-DM-191**

Monsieur Denis Hébert, vice-président du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie, explique la demande du propriétaire de l'immeuble situé au 25, rue Chopin, désigné comme étant le lot 2 107 122 au Cadastre du Québec, dans la zone unifamiliale R-1 236, visant à régulariser la marge latérale minimale de l'abri d'auto.

Après avoir exposé la demande, les citoyens présents sont invités à poser des questions ou à s'exprimer sur la demande de dérogation mineure. À cette occasion, aucune intervention du public n'est faite à ce sujet.

ATTENDU la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie;

En conséquence, il est :

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

D'accepter, conformément au Règlement RV-503 sur les dérogations mineures, l'établissement de la marge latérale minimale de l'abri d'auto de la propriété située au 25, de la rue Chopin, à 0,64 mètre de la limite de terrain, ce qui déroge à la marge de 1,20 mètre prescrite par l'article 2.3.6.1.9 du Règlement de zonage RV-753.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-536  
AUDITION D'UNE DÉROGATION MINEURE – 415, CHEMIN DE LA  
GRANDE-CÔTE – ZONE C-2 239 – LOT 2 108 133 – DOSSIER  
1109-DM-196**

Monsieur Denis Hébert, vice-président du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie, explique la demande du propriétaire de l'immeuble situé au 415, chemin de la Grande-Côte, désigné comme étant le lot 2 108 133 au Cadastre du Québec, dans la zone C-2 239, visant à régulariser la marge arrière minimale d'un bâtiment commercial à être construit.

Après avoir exposé la demande, les citoyens présents sont invités à poser des questions ou à s'exprimer sur la demande de dérogation mineure. À cette occasion, aucune intervention du public n'est faite à ce sujet.

ATTENDU la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie;

En conséquence, il est :  
PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

D'accepter, conformément au Règlement RV-503 sur les dérogations mineures, l'établissement de la marge arrière minimale d'un bâtiment commercial à être construit au 415, chemin de la Grande-Côte, à 6 mètres de la limite de terrain, ce qui déroge à la marge de 7 mètres prescrite par le Règlement de zonage RV-753.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-537  
PROCÈS-VERBAUX – SÉANCE DU CONSEIL**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 septembre 2011 et de la séance extraordinaire du 26 septembre 2011, tel que rédigé.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-538  
RÈGLEMENT RV-1497 - ADOPTION**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'adopter le Règlement RV-1497 sur la délégation de pouvoir d'autoriser des dépenses, de passer des contrats, sur le contrôle et le suivi budgétaires.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-539  
RÈGLEMENT RV-1509 - ADOPTION**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'adopter le Règlement RV-1509 prévoyant l'établissement de plans et devis des travaux de réfection de rues et décrétant un emprunt au montant de 600 000 \$ à cette fin.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-540  
RÈGLEMENT RV-1508 – AVIS DE MOTION**

Madame la conseillère Christine Beaudette donne avis de motion de la présentation à une séance subséquente du Règlement RV-1508 sur l'aide financière complémentaire au programme AccèsLogis Québec.

**RÉSOLUTION 2011-10-541  
RÈGLEMENT RV-1510 – AVIS DE MOTION**

Madame la conseillère Christine Beaudette présente le projet de règlement RV-1510 adoptant le code d'éthique et de déontologie des élus de la Ville de Boisbriand et donne avis de motion de sa présentation à une séance subséquente pour adoption.

**RÉSOLUTION 2011-10-542  
DÉPÔT DE LA LISTE DES AUTORISATIONS DE DÉPENSES**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'accuser réception du dépôt de la liste des autorisations de dépenses approuvées par le directeur général et les directeurs de service, pour la période du 25 août 2011 au 21 septembre 2011, conformément au Règlement RV-805.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-543  
SOMMAIRE MENSUEL DES DÉBOURSÉS**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

D'accepter le sommaire mensuel des déboursés pour la période du 16 août 2011 au 15 septembre 2011:

DÉTAILS	MONTANTS (\$)	TOTAUX (\$)
Activités financières de fonctionnement	2 668 494,27	
Activités financières d'investissement	1 527 636,16	
Total des chèques fournisseurs		4 196 130,43
Salaires – Dépenses	848 969,77	
Salaires - Déductions	(282 337,73)	
Total des salaires nets		566 632,04
GRAND TOTAL DES ACTIVITÉS		4 762 762,47

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-544  
LISTE DES CERTIFICATS DE PAIEMENT**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

D'accepter la liste des certificats de paiement, telle que préparée par le Service du génie, en date du 15 septembre 2011, révisée le 21 septembre 2011, montrant un total de 549 687,03 \$ et en autoriser le paiement.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-545  
EMPRUNT AU FONDS DE ROULEMENT**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'autoriser le trésorier de la Ville à emprunter au fonds de roulement le somme de 20 000 \$, remboursable sur une période de trois (3) ans, pour l'acquisition d'un logiciel de surveillance de réseau, projet 10 910.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-546**

**DETTE OBLIGATAIRE – PAIEMENT COMPTANT D'UNE PARTIE DU REFINANCEMENT DU 27 DÉCEMBRE 2011**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

D'autoriser le paiement comptant en 2011 du refinancement d'obligations applicable à l'ensemble de la ville, du 27 décembre 2011 au montant de 236 557 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-547  
FONDS DE ROULEMENT – REMBOURSEMENT PAR ANTICIPATION**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'autoriser le paiement en 2011 des échéances d'emprunt au fonds de roulement 2012 à 2014 au montant de 843,553 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-548  
SOUMISSIONS – CONCIERGERIE À LA MAISON DU CITOYEN ET PLACE DE LA CULTURE ET AU CENTRE COMMUNAUTAIRE – CONTRAT 2011-1207**

ATTENDU qu'à la suite d'un appel d'offres sur invitation pour les travaux de conciergerie à la Maison du citoyen et Place de la culture et au centre communautaire, la Ville a reçu les soumissions suivantes :

NOM ET ADRESSE DES SOUMISSIONNAIRES	Montant mensuel (sans les taxes)	Total annuel (taxes incluses)
Pla-Net inc. Services d'entretien d'édifices 1150, rue Delacroix Boisbriand (Québec) J7G 3E2	4 630 \$	63 296,73 \$
Vite Action inc. 783, avenue Jean-Duceppe Boisbriand (Québec) J7G 3K4	4 700 \$	64 253,76 \$
Natalia Cordeiro 52, boulevard Provencher Boisbriand (Québec) J7G 1M7	5 400 \$	73 823,40 \$
Nettoyage Bien-Net 9059-2221 Québec inc. 488, chemin de la Grande-Côte Boisbriand (Québec) J7G 3K7	7 604,17 \$	103 956,60 \$

ATTENDU qu'à la suite de cette demande, la conformité des offres reçues a été analysée par monsieur Camil Adam, directeur du Service des travaux publics et du génie, lequel recommande d'octroyer le contrat à Pla-Net inc., Services d'entretien d'édifices, étant le plus bas soumissionnaire conforme;

En conséquence, il est :  
PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

De prendre acte du dépôt du procès-verbal d'ouverture des soumissions dressé par la greffière, le 13 septembre 2011.

D'accepter l'offre de Pla-Net inc., Services d'entretien d'édifices, au montant de 63 296,73 \$ comprenant toutes les taxes applicables, pour le service de conciergerie à la Maison du citoyen et Place de la culture et au centre communautaire, pour la période du 10 octobre 2011 au 9 octobre 2012.

D'imputer la dépense au poste budgétaire 02 817 20 535.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-549  
SOUMISSIONS – TRAVAUX D'ÉLARGISSEMENT DU BOULEVARD DE LA GRANDE-ALLÉE EN VUE DE L'AMÉNAGEMENT D'UNE PISTE CYCLABLE ENTRE LE CHEMIN DE LA CÔTE SUD ET LA RUE AMBROISE-LAFORTUNE AINSI QUE POUR L'AMÉNAGEMENT D'UNE PISTE CYCLABLE SUR LA RUE AMBROISE-LAFORTUNE – CONTRAT 2011-1208 – RÈGLEMENT RV-1480**

ATTENDU qu'à la suite d'un appel d'offres public pour les travaux d'élargissement du boulevard de la Grande-Allée en vue de l'aménagement d'une piste cyclable entre le chemin de la Côte Sud et la rue Ambroise-Lafortune ainsi que pour l'aménagement d'une piste cyclable sur la rue Ambroise-Lafortune, la Ville a reçu les soumissions suivantes :

NOM ET ADRESSE DES SOUMISSIONNAIRES	MONTANT (taxes incluses)
Asphalte J.J. Lauzon ltée 942, Principale St-Joseph-du-Lac (Québec) J0N 1M0	72 408,68 \$
Les Entreprises Charles Maisonneuve ltée 3865, rue Alfred Laliberté Boisbriand (Québec) J7H 1P7	105 667,72 \$
Construction Soter inc. 4915, rue Louis-B.-Mayer Laval (Québec) H7P 0E5	113 178,79 \$
Charex inc. 14940, Louis M. Taillon Mirabel (Québec) J7N 2K4	135 605,21 \$
Constructions Anor (1992) inc. 3477, Montée Gagnon Terrebonne (Québec) J6Y 1K8	Non recevable

ATTENDU qu'à la suite de cette demande, la conformité des offres reçues a été analysée par monsieur André Lapointe, directeur du Service du génie et monsieur Jean-Pierre Drouin, ingénieur de la firme CIMA+, lesquels recommandent d'octroyer le contrat à Asphalte J.J. Lauzon ltée., étant le plus bas soumissionnaire conforme.

En conséquence, il est :  
PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

De prendre acte du dépôt du procès-verbal d'ouverture des soumissions dressé par la greffière, le 20 septembre 2011.

D'accepter l'offre de Asphalte J.J. Lauzon ltée., au montant de 72 408,68 \$ comprenant toutes les taxes applicables, pour les travaux d'élargissement du boulevard de la Grande-Allée en vue de l'aménagement d'une piste cyclable entre le chemin de la Côte Sud et la rue Ambroise-Lafortune ainsi que pour l'aménagement d'une piste cyclable sur la rue Ambroise-Lafortune

D'imputer la dépense au Règlement RV-1480.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-550  
SOUMISSIONS – TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER ET DE  
PAVAGE DANS LE CORRIDOR C-8 AU FAUBOURG BOISBRIAND –  
CONTRAT 2011-1210 – RÈGLEMENT RV-1502**

ATTENDU qu'à la suite d'un appel d'offres public pour les travaux d'aménagement paysager et de pavage dans le corridor C-8 au Faubourg Boisbriand, la Ville a reçu les soumissions suivantes :

NOM ET ADRESSE DES SOUMISSIONNAIRES	MONTANT (taxes incluses)
Les Constructions Anor (1992) inc. 3477, Montée Gagnon Terrebonne (Québec) J6Y 1K8	38 339,75 \$
Les Entreprises P.M. Pavages inc. 9850, boulevard Henri-Bourrassa Est Montréal-Est (Québec) H1C 1G4	46 389,70 \$
Paysagiste S. Forget inc. 305, boulevard Marc-Aurèle-Fortin Laval (Québec) H7L 2A3	51 166,65 \$

ATTENDU qu'à la suite de cette demande, la conformité des offres reçues a été analysée par monsieur André Lapointe, directeur du Service du génie et monsieur Patrick Fabi, architecte paysagiste et chargé de projet de la firme CIMA+, lesquels recommandent d'octroyer le contrat à Les Constructions Anor (1992) inc., étant le plus bas soumissionnaire conforme.



En conséquence, il est :  
PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAULT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

De prendre acte du dépôt du procès-verbal d'ouverture des soumissions dressé par la greffière, le 20 septembre 2011.

D'accepter l'offre de Les Constructions Anor (1992) inc., au montant de 38 339,75 \$ comprenant toutes les taxes applicables, pour les travaux d'aménagement paysager et de pavage dans le corridor C-8 au Faubourg Boisbriand.

D'imputer la dépense au Règlement RV-1502.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-551  
POLITIQUE D'ACHAT**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

DE remplacer la politique d'achat local adoptée le 2 juin 1998 suivant la résolution 98-06-357, par la politique d'achat datée du 4 octobre 2011 soumise à la présente séance.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-552  
ACQUISITION DE RUES ET RUELLES**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

Attendu les dispositions des articles 72 et suivants de la Loi sur les compétences municipales, à l'effet que les municipalités deviennent propriétaires des emprises de voies publiques ouvertes à la circulation depuis au moins dix (10) ans;

En conséquence, il est :  
PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

D'amorcer la procédure d'acquisition des rues et ruelles ouvertes au public depuis au moins dix (10) ans;

D'approuver la liste des immeubles contenue à la description technique préparée par monsieur Denis Deslauriers, arpenteur-géomètre, sous la minute 13426, datée du 7 juillet 2011.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-553  
MAINLEVÉE D'HYPOTHÈQUE LÉGALE – LOT 147-177 –  
AUTORISATION DE SIGNATURE – DOSSIER 06.420 / P-163**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'approuver le projet de mainlevée préparé par Me Robert Frégeau, notaire, ayant trait à l'enregistrement, le 23 septembre 1996, d'une hypothèque légale contre le lot 147-177 au cadastre de la Paroisse de Sainte-Thérèse-De Blainville, circonscription foncière de Terrebonne, sous le numéro 1 123 358.

D'autoriser la mairesse ou en son absence le maire suppléant et la greffière ou en son absence, la greffière adjointe à signer, au nom de la Ville, tout document nécessaire ou utile consentant à cet égard aux modalités que pourrait exiger l'intérêt de la Ville.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-554  
MAINLEVÉE D'HYPOTHÈQUE LÉGALE – PARTIE DU LOT 173 –  
AUTORISATION DE SIGNATURE – DOSSIER 06.420 / ARTHUR  
BAUMANN**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

D'approuver le projet de mainlevée préparé par Me Abby Malkinson, notaire, ayant trait à l'enregistrement, le 23 mai 1991, d'une hypothèque légale sous le numéro 950120, contre une partie du lot 173 au cadastre de la Paroisse de Sainte-Thérèse-De Blainville, circonscription foncière de Terrebonne, appartenant alors à monsieur Arthur Baumann.

D'autoriser la mairesse ou en son absence le maire suppléant et la greffière ou en son absence, la greffière adjointe à signer, au nom de la Ville, tout document nécessaire ou utile consentant à cet égard aux modalités que pourrait exiger l'intérêt de la Ville.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-555  
VENTE DES LOTS 2 507 042 ET 4 811 122 POUR RÉGULARISER UN  
EMPIÈTEMENT – LE MAÎTRE SALADIER INC. – DOSSIER 1850**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'approuver la vente à la société Le Maître Saladier Inc. du lot 2 507 042 et d'une partie du lot 2 504 909 contenant une superficie de 206,2 mètres carrés laquelle fait l'objet d'une opération cadastrale et sera connue sous le numéro 4 811 122, au cadastre du Québec, circonscription foncière de Terrebonne, pour un montant de 8 573,95 \$ afin de régulariser l'empiètement du stationnement de la société sur la propriété de la Ville.

D'autoriser la mairesse ou le maire suppléant ainsi que la greffière ou la greffière adjointe à signer, au nom de la Ville, tout document nécessaire ou utile, consentant à cet égard aux modalités que pourrait exiger l'intérêt de la Ville.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-556  
ACQUISITION DU LOT 2 502 988 POUR LA CONSTRUCTION D'UN  
FOSSÉ DE DRAINAGE – SURLARGEUR DU CHEMIN DE LA CÔTE-SUD  
– DOSSIER 1841**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'accepter la cession par monsieur Normand Lauzon ou ses représentants, du lot 2 502 988 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Terrebonne pour la somme de 1 \$, en vue de la construction d'un fossé de drainage, dans le cadre des travaux sur le chemin de la Côte-Sud.

D'autoriser la mairesse ou en son absence le maire suppléant et la greffière ou en son absence, la greffière adjointe à signer, au nom de la Ville, tout document nécessaire ou utile consentant à cet égard aux modalités que pourrait exiger l'intérêt de la Ville.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-557  
CONTRIBUTION AU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DES  
LAURENTIDES (CITL)**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

D'affecter la totalité de toute somme versée à la ville par le CITL pour la promotion du transport au seul bénéfice et avantage des étudiants fréquentant les écoles de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-îles et utilisant le service de transport en commun établi par le CITL;

DE contribuer en conséquence, pour l'année scolaire 2011-2012 la somme de 185 \$ (18,50 \$ par mois) par étudiant pour l'achat des laissez-passer mensuels de ces étudiants.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-558  
SUBVENTION – PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INSTALLATIONS  
SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES – PHASE II**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAULT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'autoriser le Service du génie à demander une subvention dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives, Phase II, pour les projets suivants :

<b>Travaux</b>	<b>Montants estimés</b>
<b>Aréna</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réfection de la toiture et de l'enveloppe extérieure de l'aréna</li> <li>• Agrandissement des chambres des joueurs (vestiaires)</li> <li>• Mise à niveau de l'aréna (divers travaux)</li> </ul>	2 750 000 \$
<b>Parc Charbonneau</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise à niveau du chalet au parc Charbonneau</li> </ul>	685 000 \$
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aménagement d'espaces de stationnements additionnels pour le parc Charbonneau</li> </ul>	215 000 \$
<b>Parc Jean-Jacques-Rousseau</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déménagement et reconstruction du parc de rouli-roulant au parc</li> </ul>	156 000 \$
<b>Parc Chénier</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Équipements sportifs et récréatifs pour aînés au parc Chénier</li> </ul>	108 000 \$
<b>Parc René-Lévesque</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construction d'un terrain de baseball avec surfaces synthétiques au parc René-Lévesque</li> </ul>	1 441 000 \$

DE s'engager à payer les coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue du projet.

DE désigner monsieur René Lachance, directeur général, à agir pour et au nom de la Ville de Boisbriand et à signer tout document relatif aux projets énumérés ci-dessus.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-559  
SUBVENTION – PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA  
CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) POUR LES ANNÉES 2010 À 2013**

ATTENDU QUE la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2010 à 2013 ;

ATTENDU QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire;

En conséquence, il est :  
PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

DE s'engager à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à la Ville;

DE s'engager à être seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2010-2013;

D'approuver le contenu et d'autoriser l'envoi au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire;

DE s'engager à réaliser le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28 \$ par habitant par année, soit un total de 112 \$ par habitant pour l'ensemble des quatre années du programme;

DE s'engager à informer le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-560  
LOCATION D'HEURES DE GLACE – SAISON 2011-2012 - CENTRE  
D'EXCELLENCE SPORTS ROUSSEAU**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

DE procéder au paiement à l'avance, en deux (2) versements, des factures pour les heures de glace louées au Centre d'Excellence Sports Rousseau pour la saison 2011-2012., à savoir :

- 71 784,14 \$ (comprenant toutes les taxes applicables), en octobre 2011;
- 45 063,03 \$ (comprenant toutes les taxes applicables), en janvier 2012.

D'imputer la dépense au code budgétaire 02 730 03 510.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-561  
SIGNATURE D'UNE ENTENTE – COMMISSION SCOLAIRE DE LA  
SEIGNEURIE-DES-MILLE-ÎLES – ÉCOLE GABRIELLE-ROY**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'autoriser la mairesse ou le maire suppléant ainsi que la greffière ou la greffière adjointe à signer une entente avec la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles (CSSMI) pour l'installation de clôture à l'école Gabrielle-Roy selon les conditions et modalités contenues à l'entente.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-562  
RÈGLEMENT D'UNE RÉCLAMATION – DOMMAGES CORPORELS –  
MICHEL ROY – DOSSIER R-843**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

D'autoriser le trésorier à verser la somme de 850 \$ à monsieur Michel Roy, en règlement complet et final en capital, intérêt et frais, suite à l'événement survenu le ou vers le 1<sup>er</sup> juin 2011, le tout sans admission de responsabilité ou de négligence de la Ville;

DE s'engager à abattre l'arbre situé sur l'emprise de la Ville et de le remplacer par un autre type d'arbre;

D'autoriser la mairesse ou en son absence le maire suppléant et la greffière ou en son absence, la greffière adjointe à signer tout document donnant effet à la présente;

D'imputer cette somme au code budgétaire 02 194 00 995.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-563  
SIGNALISATION**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

DE reporter le présent article à une séance ultérieure.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-564  
PLAN D'AMÉNAGEMENT DES VOIES DE CIRCULATION SUR LA RUE  
DORIS-LUSSIER – APPROBATION**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'approuver intégralement le plan d'aménagement des voies de circulation sur la rue Doris-Lussier daté du 2 août 2011, préparé par le Service du génie et fourni par Génivar inc., sous le numéro de projet 111-15852, daté du 7 juin 2011.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-565  
DEMANDES DE DONS ET/OU SUBVENTIONS**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'accorder une contribution financière à l'organisme suivant, au bon vouloir du conseil, à savoir :

A) Légion royale canadienne – 75 \$ pour l'achat d'une couronne pour la campagne du coquelicot;

B) Resto Pop Thérèse-De Blainville – Don d'un support à vélo;

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-566  
STATISTIQUES DES PERMIS DE CONSTRUCTION**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFALT

D'accuser réception du rapport des statistiques des permis de construction émis au cours du mois d'août 2011 montrant un total mensuel de 5 010 747 \$ et un cumulatif de 21 768 592 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-567  
AUTORISATION – DEMANDE DE PERMIS D’ALCOOL**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D’autoriser madame Andrée Duhamel, chef de section projets spéciaux, à faire une demande de permis de réunion auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, pour servir et vendre des boissons alcoolisées lors de la fête de Noël des employés de la Ville de Boisbriand, vendredi le 16 décembre 2011 à la Maison du citoyen et Place de la culture.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-568  
PLAN MÉTROPOLITAIN D’AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT  
DE LA COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL (PMAD) -  
DÉPÔT**

Dépôt du Mémoire intitulé « Mémoire de la Ville de Boisbriand sur le projet de Plan métropolitain d’aménagement et de développement de la communauté métropolitaine de Montréal », lequel sera présenté lors des consultations publiques à la Maison du citoyen et Place de la culture, les 13 et 14 octobre 2011.

**RÉSOLUTION 2011-10-569  
GUIDE D’AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR À  
DOMINANTE COMMERCIALE DU FAUBOURG BOISBRIAND –  
DEMANDE DE MODIFICATION – REFUS**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

DE refuser, conformément à la recommandation du Comité consultatif d’urbanisme, du 14 septembre 2011 portant le numéro R-11-CU-2275, la demande de modification au Guide d’aménagement et de développement du secteur à dominante commerciale du Faubourg Boisbriand pour y permettre la construction de stations d’essence sur le territoire du Faubourg Boisbriand.

Adoptée



**RÉSOLUTION 2011-10-570  
FAUCHAGE DE L'HERBE HAUTE (TERRAINS VACANTS OU  
CONSTRUITS)**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'autoriser, conformément au Règlement RV-1355 sur la qualité de vie, le Service de l'urbanisme à procéder au fauchage de l'herbe haute sur les terrains vacants ou construits, selon la liste détaillée, datée du 20 septembre 2011, préparée par madame Mélanie Rivest, technicienne à la Section environnement et développement durable.

Adoptée

*Avant de procéder à la considération du sujet qui suit madame la mairesse Marlene Cordato et monsieur le conseiller Patrick Thifault informent le conseil et l'assemblée qu'afin d'éviter toute apparence de conflit d'intérêts, ils déclarent s'abstenir de participer aux délibérations sur la question, de voter ou de tenter d'influencer le vote de celle-ci et qu'ils ne retirent aucun intérêt pécuniaire direct ou indirect de cette approbation. Madame Cordato fait cette déclaration pour un motif de principe et monsieur Thifault en raison du fait qu'il loue un local d'entreprise à cet endroit.*

**RÉSOLUTION 2011-10-571  
APPROBATION D'UNE DEMANDE D'AUTORISATION D'ENSEIGNE  
COMMUNAUTAIRE SUR SOCLE – 92-98, CHEMIN DE LA GRANDE-  
CÔTE – ZONE C-2 106**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

D'approuver, conformément à la recommandation du CCU du 14 septembre 2011 portant le no R-11-CU-2272 et conformément aux Règlements de PIIA RV-1358 et RV-1240-17, la demande de certificat d'autorisation d'enseigne communautaire sur socle pour le bâtiment commercial localisé aux 92 à 98, chemin de la Grande-Côte, dans la zone C-2 106 et plus amplement décrite aux plans suivants :

- Plans détails de l'enseigne communautaire sur socle, préparé par Enseignes Image In signs, révision 1, du 26 août 2011 ;
- Simulation couleur de l'enseigne communautaire sur socle, préparée par Enseignes Image In signs , révision du 6 septembre 2011;
- Plan d'implantation fourni par le propriétaire et monsieur Patrick Lajeunesse de la firme Enseignes Image In signs.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-572**

**REFUS D'UNE DEMANDE D'AUTORISATION D'ENSEIGNES AU MUR-  
POSTES CANADA RIVE-NORD – 4570, RUE AMBROISE-LAFORTUNE –  
ZONE I-1 461**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

DE refuser, conformément à la recommandation du CCU du 14 septembre 2011 portant le no R-11-CU-2273 et conformément aux Règlements de PIIA RV-1358 et RV-1240-24, à cause de l'absence de relief, la demande de certificat d'autorisation d'enseignes pour le projet « Postes Canada Rive-Nord » au 4570, rue Ambroise-Lafortune, dans la zone I-1 461 et plus amplement décrite aux plans, simulation couleur et détails de l'enseigne, préparés par Enseignes Transworld révisés en date du 23 août 2011 (en 2 pages) dessins no : 1906488m1 et 1906488m2.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-573**

**APPROBATION D'UNE DEMANDE DE PERMIS DE CONSTRUCTION –  
CLINIQUE D'OSTÉOPATHIE – 415, CHEMIN DE LA GRANDE-CÔTE –  
ZONE C-2 239**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'approuver, conformément à la résolution du CCU du 14 septembre 2011 portant le numéro R-11-CU-2269 et conformément au Règlement de zonage RV-753 et au Règlement RV-1240-16 (PIIA), la demande de permis de construction pour le bâtiment commercial à être implanté au 415, chemin de la Grande-Côte, dans la zone C-2 239, plus amplement décrite aux documents suivants :

- 2 perspectives couleur, préparées par monsieur Claude Poirier, architecte, no : 21101002;
- Plans d'implantation et d'architecture, préparés par monsieur Claude Poirier, architecte, en date du 26 août 2011, dossier #21101002 et comprenant les feuillets no : A001, A101, A102, A103, A104, A301, A302, A303, A501;
- 1 maquette d'échantillon des matériaux de revêtements extérieurs;
- Plan d'aménagement paysager de l'espace tampon.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-574  
APPROBATION – AGRANDISSEMENT DES STATIONNEMENTS  
SOUTERRAINS – LES LOGGIAS SUR LE PARC – PHASE II**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'accepter le principe de déplacement de la conduite du corridor C-4 tel que proposé par Groupe Alta-Socam Inc.;

D'accepter d'échanger ou de céder du terrain avec Faubourg Boisbriand LP et/ou avec Groupe Alta-Socam Inc pour implanter la nouvelle conduite (déplacement de la conduite sur une partie du lot 4 206 416);

D'autoriser Groupe Alta-Socam Inc. ou BPR-Triax, à solliciter auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) l'autorisation pour les travaux en vertu de l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*;

D'autoriser les services concernés (urbanisme, greffe, génie) à établir la séquence des travaux avec le promoteur pour permettre une bonne coordination et de permettre le dépôt d'une demande de certificat d'autorisation au MDDEP si nécessaire;

D'autoriser la mairesse ou en son absence le maire suppléant et la greffière ou en son absence, la greffière adjointe à signer tous documents donnant effet à la présente et, sans limiter ce qui précède, tout acte de cession, de vente ou de servitude requis pour officialiser le tracé des services publics.

Adoptée

*Avant de procéder à la considération du sujet qui suit, monsieur le conseiller David McKinley informe le conseil et l'assemblée que sa fille fait partie de la liste des personnes qui reçoivent des émoluments de la Ville.*

*Afin d'éviter toute apparence de conflit d'intérêts, celui-ci déclare s'abstenir de participer aux délibérations sur la question, de voter ou de tenter d'influencer le vote de celle-ci et qu'elle ne retire aucun intérêt pécuniaire direct ou indirect de cette approbation.*

**RÉSOLUTION 2011-10-575  
RAPPORT MENSUEL D'EMBAUCHES – RV-804**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFALT

D'accepter le rapport d'engagements temporaires pour le mois de septembre 2011, tel que dressé par le directeur général en vertu du Règlement RV-804.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-576**  
**ENGAGEMENT – PERSONNEL SYNDIQUÉ - SCFP**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'autoriser l'engagement du personnel syndiqué suivant :

Madeleine Constantin	Commis aux services juridiques à la Cour municipale à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 23 décembre 2011, le tout selon les statuts suivants: employée temporaire à temps partiel et/ou employée temporaire en surcroît de travail ne devant pas dépasser 24 semaines et/ou en remplacement d'employées permanentes et/ou sur des projets spéciaux;
Martine Simoneau	Commis aux services juridiques à la Cour municipale à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 23 décembre 2011, le tout selon les statuts suivants: employée temporaire à temps partiel et/ou employée temporaire en surcroît de travail ne devant pas dépasser 24 semaines et/ou en remplacement d'employées permanentes et/ou sur des projets spéciaux;
Maxime Simard Michael Loyer Guillaume Desrosiers Vincent Bolduc Philip Marcoux	Animateurs spécialisés au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 25 août 2012;
Maude Dupuis	Animatrice spécialisée au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 25 février 2012;
Sarah Bussièrès Geneviève Wérotte	Préposés au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 11 août 2012;
Anne-Frédérique Laporte	Préposée au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 25 août 2012;
Philippe Casaubon	Préposé au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 18 août 2012;
Mathieu Côté Éloïse Houle Zélie P. Bélanger Karl Lambert Martin Brière Provencher	Préposés sites et locaux au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 25 août 2012;

Vincent Proulx	Préposé sites et locaux au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 11 février 2012;
Catherine Héroux	Préposé sites et locaux au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 11 août 2012;
Olivier Bédard Robin Mercier Villeneuve Laurence Guindon Simon Brière	Préposés sites et locaux au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 18 août 2012;
Céline Guertin	Préposée sites et locaux au Service des loisirs à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 18 février 2012;
Cynthia Touchette	Technicienne en documentation à la bibliothèque à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 25 février 2012;
Philippe Laramée	Journalier chauffeur au Service des travaux publics à compter du 5 octobre 2011 et ne devant pas dépasser le 23 décembre 2011;
David L. Lévesque	Journalier chauffeur au Service des travaux publics à compter du 5 octobre 2011.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-577  
ENGAGEMENT – POSTE DE DIRECTEUR DU SERVICE DES  
RESSOURCES HUMAINES ET DE LA PAIE RÉGULIER À TEMPS  
COMPLET**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

D'autoriser l'engagement de madame Chantal Duranceau au poste de directrice du Service des ressources humaines et de la paie régulier à temps complet à compter du 31 octobre 2011, selon les conditions énumérées à la recommandation de monsieur Robert Champagne, directeur du Service des ressources humaines et de la paie, du 26 septembre 2011.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-578  
ENGAGEMENT – POSTE DE DIRECTEUR DU SERVICE DES LOISIRS  
RÉGULIER À TEMPS COMPLET**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

D'autoriser l'engagement de monsieur Sylvain Benoît au poste de directeur du Service des loisirs régulier à temps complet à compter du 31 octobre 2011, selon les conditions énumérées à la recommandation de monsieur Robert Champagne, directeur du Service des ressources humaines et de la paie, du 26 septembre 2011.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-579  
ORGANIGRAMME – ORGANISATION MUNICIPALE DE SÉCURITÉ  
CIVILE**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'accepter l'organigramme proposé de l'organisation municipale de sécurité civile, daté du 19 septembre 2011.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2011-10-580  
ABOLITION / CRÉATION D'UN POSTE AU SERVICE DES  
TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

DE procéder à l'abolition du poste d'aide technicien au Service des technologies de l'information à compter du 5 octobre 2011;

DE procéder à la création d'un poste de technicien au Service des technologies de l'information;

D'autoriser monsieur Robert Champagne, directeur du Service des ressources humaines et de la paie à signer tout document nécessaire avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4238 (SCFP) suite à l'abolition du poste d'aide technicien et mettant fin à l'emploi de l'employé attitré à ce poste au Service des technologies de l'information.

Monsieur le conseiller Gilles Sauriol enregistre sa dissidence.

Adoptée

## **COMMUNICATIONS DE LA MAIRESSE**

- Retour sur la visite de la délégation de la Ville d'Annemasse en France, du 22 au 24 septembre 2011. Heureuse que les citoyens aient pu participer à cet événement à la foire culturelle. Remerciements aux membres du conseil qui ont participé à l'événement ainsi qu'à l'excellent soutien des employés municipaux ;
- Félicitations à Frédérique Dufort, récipiendaire meilleur premier rôle, émission jeunesse, Tactik, au 26e gala des prix Gémeaux 2011 ;
- Article publié par monsieur Nadeau de l'Institut de la gouvernance suggérant que les conseils organisent des rencontres avec les citoyens de 1 à 2 fois par année, pour sortir du cadre strict des séances du conseil. Heureuse de constater que la Ville a initié une telle plate-forme de consultation avant ;
- PMAD – 13 et 14 octobre 2011 – Consultations publiques à la Maison du citoyens et Place de la culture – Enjeux importants sur le Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté métropolitaine de Montréal pour les 20 prochaines années.

## **COMMUNICATIONS DES CONSEILLERS AU PUBLIC**

### **Madame Line Levert, District Sanche**

- Remerciements à la MRC pour l'initiative des journées de la culture qui se tenaient à Rosemère cette année. En rotation à chaque année dans une ville différente de la MRC;
- Taxibus – 1 \$ pour les personnes âgées de plus de 65 ans. S'inscrire au Service des loisirs. Ce service permet aux aînés d'être transportés à différents points de services publics;
- Club de ski Yahou – Inscription les 18 et 19 octobre 2011 – Invite les citoyens à s'y inscrire – adultes et jeunes.

### **Monsieur Gilles Sauriol, District DuGué**

- Abri temporaire (tempo) – consulter le site Web de la Ville et du Service d'urbanisme pour les normes d'installation;
- Dépôt de neige interdit dans la rue – invite les citoyens à s'informer de l'équipement dont dispose leur entrepreneur en déneigement.

### **Madame Christine Beaudette, District Filion**

- Le 4 octobre 2011 en matinée – Brunch des aînés – Excellent milieu de rencontre;
- 31 octobre 2011 de 18 h à 20 h – Activités d'Halloween au Centre d'interprétation de la nature organisées par le Service des loisirs de la Ville;
- 17 septembre 2011 – Journée porte ouverte à la caserne des pompiers- Événement très dynamique – Félicitations aux employés qui ont participé à cet événement;

- Cuisine collective – La paroisse a postulé pour obtenir une aide financière pour établir cette activité. « Fonds communautaire Aviva » - demande aux citoyens de voter par l'intermédiaire de Internet pour ce projet « Service d'entraide Le Relais/cuisine communautaire ».

#### **Monsieur Patrick Thifault, District Dubois**

- 20 octobre 2011 – 10<sup>e</sup> anniversaire du Resto Pop;
- Soccer Laurentides – remise des médailles samedi, le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Félicitations aux 7 équipes de filles et à l'équipe de garçons qui ont gagné pour la saison régulière;
- L'opération de lignage de rue vient de se terminer – Nouvelle peinture plus résistante;
- Rue Doris-Lussier devrait être pavée cet automne;
- Ouverture d'une nouvelle clinique d'ostéopathie au 415, chemin de la Grande-Côte (anciennement Olco)

#### **Monsieur Daniel Kaeser, District Brosseau**

- Avis d'eau brouillée et de basse pression – 4 octobre 2011 à compter de 22 heures pour permettre la tenue de travaux à l'usine de filtration;
- CITL - Programme pour les 6-25 ans – Sous peu sortira une carte « le passe-temps » au montant de 15 \$ valide les fins de semaine et jours fériés à compter du 18 heures;
- Lancement de la politique culturelle dans le cadre de l'élaboration du plan d'action – Consultation publique le 19 octobre 2011;
- Exposition à la bibliothèque – tout le mois d'octobre – Thème « Bibliothèques autour du monde »;
- 24 septembre 2011 – Journée de la culture à Boisbriand - Sincères remerciements aux employés et bénévoles qui ont organisé et collaboré – Franc succès;
- Ligue d'improvisation majeur classique de Boisbriand (LIMBO) – Match d'inauguration dimanche le 2 octobre 2011 – Consulter le site Internet de la ligue pour dates de présentation.

#### **Monsieur Denis Hébert, District Labelle**

- Invite les citoyens à formuler leurs suggestions sur le site Internet de la Ville ou en communiquant avec les conseillers.

#### **Monsieur Mario Lavallée, District Desjardins**

- Journée de la culture – Visite de la délégation de la Ville d'Annemasse – Remerciements à tous ceux qui y ont participé;
- 10<sup>e</sup> anniversaire de l'Oasis des aînés – soirée organisée le 17 septembre dernier;
- Prévisions budgétaires 2012 – Début du processus de préparation;
- Décès de monsieur Albert Davoine, le 5 septembre dernier – Premier président de la Chambre de commerce Thérèse-De Blainville.



**Monsieur David McKinley, District Dion**

- Travaux du chemin de la Côte Sud – Bonnes nouvelles – Les travaux vont bon train et le passage sur la voie ferrée du Canadien Pacifique a été percé aujourd’hui;
- Journée de la culture à Rosemère – Très belle soirée;
- Félicitations à monsieur Kaeser et son équipe pour l’organisation de la Journée de la culture;
- Fermeture de la ligue féminine de balle-molle – Remerciements aux bénévoles et employés;
- Brunch des aînés – très belle matinée;
- Invite les citoyens à assister aux matchs de hockey de l’Armada au Centre d’excellence Sports Rousseau à Boisbriand;
- Dimanche 25 septembre 2011 – Marathon de Montréal – Remerciements à madame Levert de monsieur Lavallée pour leur soutien;
- Formation de l’UMQ sur la fiscalité municipale à Saint-Hyacinthe, jeudi, le 6 octobre 2011.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**Madame Diane Dubois**

- Article 38

**Monsieur André Bordeleau**

- Article 34

**Monsieur Normand Desjardins**

- Article 29

**Monsieur Patenaude**

- Article 14
- Article 15
- Article 16

**RÉSOLUTION 2011-10-581  
LEVÉE DE LA SÉANCE**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

DE lever la séance à 21 h 10.

Adoptée

---